

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 160/2022 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 160/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第329/2014號行政長官批示、第75/2016號行政長官批示、第254/2016號行政長官批示、第50/2018號行政長官批示及第10/2021號行政長官批示修改的第11/2014號行政長官批示第十一款及第十二款的規定，作出本批示。

一、續任周昶行以兼職方式擔任人才發展委員會秘書長，為期一年。

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公共行政薪俸表300點的金額。

三、本批示自二零二二年十月十五日起產生效力。

二零二二年八月十八日

行政長官 賀一誠

二零二二年八月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 11 e 12 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2014, alterado pelos Despachos do Chefe do Executivo n.º 329/2014, n.º 75/2016, n.º 254/2016, n.º 50/2018 e n.º 10/2021, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação de Chao Chong Hang para exercer a tempo parcial as funções de secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, pelo período de um ano.

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 300 da tabela indiciária da Administração Pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 15 de Outubro de 2022.

18 de Agosto de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Agosto de 2022.  
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 聲 明

## Declaração

茲聲明，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，區潤新在本局擔任第七職階技術工人的不具期限的行政任用合同於二零二二年八月二十一日失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ao Ion San, para o exercício de funções de operário qualificado, 7.º escalão, nestes Serviços, caduca em 21 de Agosto de 2022, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二二年八月十六日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 16 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勵

## 保安司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年七月二十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，程況明擔任懲教管理局局長的定期委任，自二零二二年九月七日起，續期一年。

二零二二年八月十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## 運輸工務司司長辦公室

## 第 24/2022 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第34/2021號行政命令獨一條第二款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予海事及水務局局長黃穗文或其法定代人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與交通運輸部海事局簽署《粵澳智慧海事管理合作安排》。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年八月十二日

運輸工務司司長 羅立文

二零二二年八月十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

## 廉政公署

## 批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二二年八月九日批示如下：

黃雪瑩——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Julho de 2022:

Cheng Fong Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços Correccionais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Setembro de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 16 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 24/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo único da Ordem Executiva n.º 34/2021, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Wong Soi Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, na assinatura do «Acordo de Cooperação de Gestão Marítima Inteligente Guangdong-Macau», a celebrar com a Administração de Segurança Marítima do Ministério dos Transportes.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Agosto de 2022.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 15 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 9 de Agosto de 2022:

Wong Sut Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as

號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，自二零二二年十月一日起，以定期委任方式續任為第一職階顧問高級技術員，為期兩年。

摘錄自廉政專員於二零二二年八月十五日批示如下：

周惠眉及黃永珊——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，自二零二二年十一月一日起，以定期委任方式續任為第一職階特級技術員，為期兩年。

二零二二年八月十六日於廉政公署

辦公室主任 陳彥昭

## 審計署

### 批示摘錄

按照審計長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十二條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳紹軒擔任培訓及傳播處處長的定期委任，自二零二二年九月一日起續期一年。

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十一條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，薛子慧擔任資訊處處長的定期委任，自二零二二年九月一日起續期一年。

按照審計長辦公室主任於二零二二年八月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改劉詩雅在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階主任翻譯員，薪俸點為625點，自二零二二年七月二十九日起生效。

二零二二年八月十八日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Outubro de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Agosto de 2022:

Chao Wai Mei e Wong Weng San — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como técnicas especialistas, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Comissariado contra a Corrupção, aos 16 de Agosto de 2022.  
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 5 de Agosto de 2022:

Chan Sio Hin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Formação e Comunicação, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 12.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Sit Chi Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 11.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 8 de Agosto de 2022:

Lao Si Nga — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, índice 625, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 29 de Julho de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 18 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## 海 關

## 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年七月二十五日作出的批示：

按照第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百七十條，《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第一款、第二款、第三款d)項和第六款以及第三百一十五條第三款的規定，批准前海關機械專業關員陳熙龍，編號65995恢復權利，並命令將撤職處分轉換為強迫退休。

二零二二年八月十六日於海關

關長 黃文忠

## 立 法 會 輔 助 部 門

## 聲 明

為著有關效力，茲聲明，本會輔助部門編制內人員第三職階首席主任中文文牘周玉英，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二二年八月八日起自願退休。

二零二二年八月十二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

## 終 審 法 院 院 長 辦 公 室

## 批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年八月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第四款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機梁國聰的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二二年八月二十八日起生效。

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Julho de 2022:

Chan Hei Long, ex-verificador alfandegário mecânico, n.º 65995 — autorizado o seu pedido de reabilitação, sendo decretada a conversão da pena de demissão em pena de aposentação compulsiva, nos termos do artigo 170.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, e dos artigos 315.º, n.º 3, e 349.º, n.ºs 1 e 2, alínea d) do n.º 3, e n.º 6, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Serviços de Alfândega, aos 16 de Agosto de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Ioc Ieng, redatora chefe principal de língua chinesa, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligada do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 8 de Agosto de 2022.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 12 de Agosto de 2022. — A Secretária-geral, *Leong Soi U*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL  
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Agosto de 2022:

Leong Kuok Chong, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 28 de Agosto de 2022.

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年八月十六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第九職階輕型車輛司機陳永文的不具期限的行政任用合同獲更改為第十職階，薪俸點300，自二零二二年八月十二日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員吳麗霞、戴爾欣及黃婷婷的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零二二年八月十五日起生效。

二零二二年八月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

## 檢察長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二二年八月五日的批示：

趙麗芳——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年七月三十一日起晉階為第三職階特級技術員。

### 聲明

茲聲明，本辦公室行政任用合同第一職階顧問高級技術員周友清，因辭世終止其在本辦公室的職務，自二零二二年六月二十日起生效。

二零二二年八月十八日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 16 de Agosto de 2022:

Chan Weng Man, motorista de ligeiros, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 10.º escalão, índice 300, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3, 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 12 de Agosto de 2022.

Ng Lai Ha, Tai Yee Yan e Wong Teng Teng, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 15 de Agosto de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## GABINETE DO PROCURADOR

### Extracto de despacho

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 5 de Agosto de 2022:

Chio Lai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 31 de Julho de 2022.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Iao Cheng, técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete, cessou as suas funções, a partir de 20 de Junho de 2022, por motivo de falecimento.

Gabinete do Procurador, aos 18 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

## 政策研究和區域發展局

## 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年八月十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改麥振濠在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年七月十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃國雄在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第十職階勤雜人員，薪俸點240點，自二零二二年八月一日起生效。

二零二二年八月十七日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

## 新聞局

## 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二二年八月四日作出的批示：

胡建邦——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第三職階輕型車輛司機的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年六月二十五日起生效。

二零二二年八月十五日於新聞局

局長 陳露

## 行政公職局

## 批示摘錄

按局長於二零二二年五月十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS  
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

## Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, de 12 de Agosto de 2022:

Mak Chan Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Julho de 2022.

Wong Kuok Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de auxiliar, 10.<sup>o</sup> escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 17 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

## Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 4 de Agosto de 2022:

Wu Kin Pong, motorista de ligeiros, 3.<sup>o</sup> escalão, deste Gabinete — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 25 de Junho de 2022.

Gabinete de Comunicação Social, aos 15 de Agosto de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Maio de 2022:

Eduardo Alberto de Jesus, intérprete-tradutor principal, 1.<sup>o</sup> escalão, na situação de licença sem vencimento de longa

一款的規定，處於長期無薪假狀況的第一職階首席翻譯員易樂韜回任本局人員編制，自二零二二年九月一日起生效。

按副局長於二零二二年六月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李悅明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，並自二零二二年六月十二日起生效。

按副局長於二零二二年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳芳在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第三職階勤雜人員（雜役範疇），薪俸點為130點，二零二二年七月二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁榮亮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並自二零二二年七月二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款、職級、職階、日期及薪俸點如下：

陳錦研，自二零二二年六月二十六日起晉階為第三職階特級公關督導員，薪俸點為430點；

施麗沙，自二零二二年七月一日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

郭立華，自二零二二年七月一日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

陳國宏，自二零二二年七月一日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

按行政法務司司長於二零二二年八月四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局人員招聘及甄選處處長曾莉莉因具備合適的管

duração — reingressa no quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 142.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 17 de Junho de 2022:

Lei Ut Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 5 de Julho de 2022:

Chan Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo à categoria de auxiliar, 3.º escalão, área de servente, índice 130, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2022.

Leong Weng Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chan Kam In, progredindo a assistente de relações públicas especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 26 de Junho de 2022;

Si Lai Sa, progredindo a adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 1 de Julho de 2022;

Kuok Lap Wa, progredindo a adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 1 de Julho de 2022;

Chan Kuok Wang, progredindo a adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Agosto de 2022:

Chang Lei Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recrutamento e Selecção de Pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo

理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年九月十九日起獲續期一年。

按行政法務司司長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局紀律及組織事務處處長Rogério Paulo Carvalho Peyroteo因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年九月十九日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局公職法律事務處處長林穎冬因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年九月十九日起獲續期一年。

按局長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳嘉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改洪嘉瑩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

### 聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席顧問高級技術員譚惠珠，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二二年八月十七日起自願退休。

二零二二年八月十七日於行政公職局

局長 高炳坤

n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2022:

Rogério Paulo Carvalho Peyroteo — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Assuntos Disciplinares e Organizacionais destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2022.

Lam Weng Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Assuntos Jurídicos da Função Pública destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Agosto de 2022:

Carmen Chan Garcia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Hong Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligada do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

## 法 務 局

## 批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二二年三月十八日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款（二）項及第六條的規定，以長期行政任用合同制度任用黃杏盈在本局擔任一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，自二零二二年六月六日起生效。

按簽署人於二零二二年六月十三日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，梁燕輝在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點455，自二零二二年六月十日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年六月二十九日作出的批示：

根據第26/2015號行政法規第二十九條第六款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，本局人員編制第二職階登記官或公證員何泳禧以同一職級及職階調任到登記及公證機關人員編制內，自二零二二年六月三十日起生效。

根據第26/2015號行政法規第二十九條第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，登記及公證機關人員編制第二職階登記官或公證員陸嘉朗以同一職級及職階調任到本局人員編制內，自二零二二年六月三十日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年七月二十日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，登記及公證機關人員編制第七職階登記官或公證員盧瑞祥在本局擔任副局長的定期委任，自二零二二年八月二十八日起續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第二職階首席顧問高級技術員鄭

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Março de 2022:

Wong Hang Ieng — provida em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, para exercer funções de adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, da área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 39.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 2, e 6.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 13 de Junho de 2022:

Leong In Fai, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.<sup>a</sup> contratual para a mesma categoria, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, a partir de 10 de Junho de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Junho de 2022:

Ho Weng Hei, conservador ou notário, 2.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal destes Serviços — transferido para o quadro do pessoal dos Serviços dos registos e do notariado, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 29.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 6, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2015, conjugado com o artigo 32.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Junho de 2022.

Lok Ka Long, conservador ou notário, 2.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal dos Serviços dos registos e do notariado — transferido para o quadro do pessoal destes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 29.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2015, conjugado com o artigo 32.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Junho de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Julho de 2022:

Lou Soi Cheong, conservador ou notário, 7.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal dos Serviços dos registos e do notariado — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de subdirector destes Serviços, nos termos do artigo 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Agosto de 2022.

Kwong Iun Ieng, técnica superior assessora principal, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.<sup>o</sup> do Regula-

婉瑩在本局擔任人力資源處處長的定期委任，自二零二二年八月二十五日起續期壹年。

二零二二年八月十二日於法務局

局長 劉德學

mento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 12 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## 身 份 證 明 局

### 批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二二年八月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳婉貞，周小娟，林逸峰，劉健鳳，梁成波，伍鳳欣及唐嘉慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

### 聲 明

為著有關效力，茲聲明根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局第三職階特級技術輔導員周錦華，自二零二二年八月十五日調職至人才發展委員會之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

二零二二年八月十九日於身份證明局

代局長 周偉迎

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 19 de Agosto de 2022:

Chan Un Cheng, Chao Sio Kun, Lam Iat Fong, Lao Lauretta Kin Fong, Leong Seng Po, Ng Fong Ian e Tong Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, de adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, Chao Kam Wa Susana, nestes Serviços, caducou em 15 de Agosto de 2022, data em que inicia funções na Comissão de Desenvolvimento de Talentos, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 19 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

## 市 政 署

### 決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二二年八月五日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，市政建設廳廳長李華苞及設施維修處處長譚惠芳因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等之定期委任皆自二零二二年九月一日起獲續期一年。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 5 de Agosto de 2022:

Lei Wa Pao e Tam Wai Fong — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Edificações Municipais e chefe da Divisão de Manutenção, respectivamente, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem experiências e capacidades profissionais adequadas para o exercício das suas funções, todos a partir de 1 de Setembro de 2022.

**批 示 摘 錄**

按本署市政管理委員會主席於二零二二年二月十七日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首席顧問高級技術員林瑞敬，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二二年七月十三日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年四月二十六日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項的規定，以確定委任方式於本署擔任第二職階首席特級技術員湛耀宏，因自願退休而離職，自二零二二年七月十七日起生效。

**聲 明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

歐陽錦明——第三職階特級行政技術助理員，自二零二二年七月二十六日起生效；

朱卓能——第九職階技術工人，自二零二二年七月十三日起生效；

蕭順強——第八職階技術工人，自二零二二年七月十七日起生效；

陳惠堅——第九職階勤雜人員，自二零二二年七月六日起生效。

二零二二年八月十一日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

**Extractos de despachos**

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Fevereiro de 2022 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Lam Soi Keng, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Julho de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 26 de Abril de 2022 e presente na sessão realizada em 29 do mesmo mês:

Cham Iu Van, técnico especialista principal, 2.º escalão, nomeado, definitivamente — desligado do serviço por motivo de aposentação voluntária, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Julho de 2022.

**Declaração**

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Ao Ieong Kam Meng, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 26 de Julho de 2022;

Chu Cheok Nang, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 13 de Julho de 2022;

Sio Son Keong, operário qualificado, 8.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Chan Wai Kin, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 6 de Julho de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 11 de Agosto de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

**退 休 基 金 會****批 示 摘 錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二二年八月十一日作出的批示：

（一）文化局第四職階顧問翻譯員吳麗貞，退休及撫卹制度會員編號99198，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Agosto de 2022:

1. Ung Lai Cheng, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 99198 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do ser-

二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二二年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的610點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十二日作出的批示：

(一)市政署第一職階首席顧問高級技術員林瑞敬，退休及撫卹制度會員編號188867，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十九年工作年數作計算，由二零二二年七月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十五日作出的批示：

(一)文化局第三職階首席顧問高級技術員李淑儀，退休及撫卹制度會員編號140678，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年八月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)立法會輔助部門第三職階首席主任中文文牘周玉英，退休及撫卹制度會員編號105937，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合

viço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Agosto de 2022:

1. Lam Soi Keng, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 188867 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Julho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 19 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2022:

1. Lee Shuk Yee, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 140678 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chao Ioc Ieng, redactora da língua chinesa chefe principal, 3.º escalão, dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, com o número de subscritor 105937 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de

第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年八月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的405點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第二職階首席顧問診療技術員鄧志雄，退休及撫卹制度會員編號105317，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的590點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 法務局登記及公證機關第三職階一等助理員李雪梅，退休及撫卹制度會員編號111350，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年七月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十六日作出的批示：

(一) 海事及水務局第二職階顧問高級技術員余翠芳，退休及撫卹制度會員編號109673，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的470點訂

Novembro, com início em 8 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 405 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Chi Hong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 105317 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 590 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Sut Mui, primeira-ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 111350 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Julho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Agosto de 2022:

1. U Choi Fong, técnica superior assessora, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 109673 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 470 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a

出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年八月九日作出的批示：

終審法院院長辦公室行政技術助理員余慕蓮，供款人編號3007862，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局繕錄兼打字員楊瑪莉，供款人編號3019240，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局技術員葉文祺，供款人編號3019267，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門旅遊學院旅業及酒店業學校輔導員林兆文，供款人編號6003450，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

行政公職局工作人員Duarte Jorge Rodrigues Esmeriz，供款人編號6019275，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。

6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Agosto de 2022:

Teresa I, assistente técnica administrativa do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 3007862, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Maria de Assunção Yeong, escriturária-dactilógrafa do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 3019240, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 45 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ip Man Kei, técnico do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3019267, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Siu Man, monitor da ETIH do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6003450, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Duarte Jorge Rodrigues Esmeriz, trabalhador da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6019275, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos

其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

政府總部事務局技術工人Erlinda Manuel Rivera，供款人編號6024570，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局重型車輛司機樊北喜，供款人編號6028355，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術工人洪建立，供款人編號6035327，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

市政署技術工人朱卓能，供款人編號6044326，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員陳惠堅，供款人編號6048224，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七

月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

Erlinda Manuel Rivera，operária qualificada da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6024570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fan Pak Hei, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6028355, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Hong Kin Lap, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6035327, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chu Cheok Nang, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6044326, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Wai Kin, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048224, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Julho de 2022,

月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局高級技術員Nátalia Maria Alves Pais dos Santos，供款人編號6055158，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

環境保護局勤雜人員吳郁煥，供款人編號6058904，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。

市政署技術工人蕭順強，供款人編號6061174，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署行政技術助理員歐陽錦明，供款人編號6067059，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化發展基金技術輔導員黃殿琳，供款人編號6082724，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Nátalia Maria Alves Pais dos Santos, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6055158, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Ng Iok Wun, auxiliar da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6058904, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Sio Son Keong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6061174, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ao Ieong Kam Meng, assistente técnico administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6067059, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Huang Dian Lin Sam, adjunto-técnico do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, com o número de contribuinte 6082724, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

市政署技術輔導員譚萍仙，供款人編號6104221，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

教育及青年發展局中學教育一級教師Ana Cristina Fernandes Cigarro，供款人編號6181617，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局技術輔導員鄧勝游，供款人編號6259144，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年六月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十一日作出的批示：

教育及青年發展局勤雜人員陳春蓮，供款人編號6013145，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局技術工人甘鈞，供款人編號6043664，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年六

月4 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Peng Sin, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6104221, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ana Cristina Fernandes Cigarro, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6181617, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Seng Iao, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6259144, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Agosto de 2022:

Chan Chon Lin, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6013145, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kam Kuan, operário qualificado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6043664, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Junho de 2022, nos termos

月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十二日作出的批示：

海事及水務局海事人員樊勝，供款人編號3006947，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局普通科醫生崔國虹，供款人編號3014079，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局技術工人甄耀坤，供款人編號6046191，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年六月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局勤雜人員郭葉明，供款人編號6090271，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局護理助理員羅鳳娟，供款人編號6101109，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定

do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Agosto de 2022:

Fan Seng, pessoal marítimo da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 3006947, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Kuok Hong, médica geral dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3014079, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ian Iu Kuan, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6046191, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuok Ip Meng, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6090271, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lo Fong Kun, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6101109, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do

其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

市政署技術輔導員徐麗芬，供款人編號6250910，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年八月十六日作出的批示：

終審法院院長辦公室技術輔導員梁家祺，供款人編號6022942，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

司法警察局技術輔導員王華，供款人編號6195979，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年六月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

二零二二年八月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印 務 局

### 批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二二年七月二十日的批示：

李麗珍——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通

saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Lai Fan, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6250910, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Agosto de 2022:

Leung Ka Ki, adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6022942, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Wong Wa, adjunto-técnico da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6195979, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 18 de Agosto de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa Oficial

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Julho de 2022:

Lei Lai Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção Chinesa de Fotocomposição, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Dispo-

則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其照相排版中文科科長的定期委任獲續期一年，由二零二二年九月十六日起生效。

二零二二年八月十一日於印務局

局長 梁葆瑩

sições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Setembro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 11 de Agosto de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## 經濟及科技發展局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年七月二十二日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改杜金玲在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年七月五日晉階至第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為385。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改林健璋、麥偉樑及譚漢強在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年六月二十八日晉階至第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為385。

摘錄自簽署人於二零二二年七月二十七日之批示：

胡振倫，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二日之批示：

張坤宇，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零二二年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月八日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改黃偉波在本局擔任職務的不

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 22 de Julho de 2022:

Tou Kam Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, índice 385, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Julho de 2022.

Lam Kin Cheong, Mac Vai Leong e Tam Hon Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 4.º escalão, índice 385, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 27 de Julho de 2022:

Wu Chan Lon, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 2 de Agosto de 2022:

Cheong Kuan U, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Agosto de 2022:

Wong Wai Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e

具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年八月五日晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Agosto de 2022.

二零二二年八月十二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 12 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## 財 政 局

### 批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二二年七月二十九日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，馮小萍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公物管理廳廳長的定期委任自二零二二年八月一日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，郭忠漢因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公共財政稽核處處長的定期委任自二零二二年八月十八日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，鄧達榮因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資料彙編中心主管（等同組長）的定期委任自二零二二年八月六日起獲續期壹年。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Julho de 2022:

Fong Sio Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe do Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kuok Chong Hon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe da Divisão de Inspeção de Finanças Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Agosto de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Tang Tat Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe do Centro de Documentação (equiparado a chefe de sector) destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Agosto de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

聲明書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                                                                                  |              |             | 名稱<br>Designação                                                                                                               | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                                                                 | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                                                                                |                                  |                 |
| 60110800                                                                                                                                          | 8-05-1       | 11018008    | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas<br>路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação | 54,810.00                        | 54,810.00       |
| 60121900                                                                                                                                          |              | 18073017    | 交通事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego<br>路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                |                                  |                 |
| 總額 Total                                                                                                                                          |              |             |                                                                                                                                | 54,810.00                        | 54,810.00       |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :<br>31/05/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/05/2022 |              |             |                                                                                                                                |                                  |                 |



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                                                                                  |              |             | 名稱<br>Designação                                                          | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                                                                 | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                           |                                  |                 |
| 60110800                                                                                                                                          |              |             | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas |                                  |                 |
|                                                                                                                                                   | 8-05-1       | 21057002    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         |                                  | 585,000.00      |
|                                                                                                                                                   | 8-05-1       | 21057012    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         | 585,000.00                       |                 |
| 總額 Total                                                                                                                                          |              |             |                                                                           | 585,000.00                       | 585,000.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :<br>13/06/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/06/2022 |              |             |                                                                           |                                  |                 |



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                                            |              |             | 名稱<br>Designação                                                          | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                           | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                           |                                  |                 |
| 60110800                                                                                                    |              |             | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas |                                  |                 |
|                                                                                                             | 8-05-1       | 11018008    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         |                                  | 2,685,132.00    |
|                                                                                                             | 8-05-1       | 11027012    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         | 3,445,140.00                     |                 |
|                                                                                                             | 8-05-1       | 11027021    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         |                                  | 760,008.00      |
| 總額 Total                                                                                                    |              |             |                                                                           | 3,445,140.00                     | 3,445,140.00    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                          |              |             |                                                                           |                                  |                 |
| 16/06/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/06/2022 |              |             |                                                                           |                                  |                 |



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                   |              |             | 名稱<br>Designação                                                                                            | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------------------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                  | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                                                             |                                  |                 |
| 60110800                           |              |             | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas                                   |                                  |                 |
|                                    | 8-05-1       | 11018013    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                                                           |                                  | 305,404.00      |
|                                    | 8-05-1       | 20042039    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                                                           | 305,404.00                       |                 |
|                                    |              |             | 總額 Total                                                                                                    | 305,404.00                       | 305,404.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização : |              |             | 09/06/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/06/2022 |                                  |                 |



摘要

Extracto

經濟及科技發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação                                                                                  |             | 名稱<br>Designação                                                                                         | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                      | 功能<br>Func. |                                                                                                          |                                  |                 |
| 22600100                                                                                          |             | 經濟及科技發展局——部門預算<br>Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico - Orçamento do Serviço |                                  |                 |
|                                                                                                   | 8-01-0      | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                              | 1,046,000.00                     |                 |
|                                                                                                   | 8-01-0      | 其他——非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                                | 74,000.00                        |                 |
|                                                                                                   | 8-01-0      | 其他——交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                                             | 1,613,000.00                     |                 |
| 61200100                                                                                          |             | 共用開支——共用預算<br>Despesas Comuns - Orçamentos Comuns                                                        |                                  |                 |
|                                                                                                   | 9-04-0      | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                                              |                                  | 2,733,000.00    |
| 總額 Total                                                                                          |             |                                                                                                          | 2,733,000.00                     | 2,733,000.00    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                |             |                                                                                                          |                                  |                 |
| 27/07/2022之經濟財政司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 27/07/2022 |             |                                                                                                          |                                  |                 |

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                                            |              |             | 名稱<br>Designação                                                          | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                           | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                           |                                  |                 |
| 60110800                                                                                                    |              |             | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas |                                  |                 |
|                                                                                                             | 8-05-I       | 11027012    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         | 23,992.00                        |                 |
|                                                                                                             | 8-05-I       | 11027021    | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação                         |                                  | 23,992.00       |
| 總額 Total                                                                                                    |              |             |                                                                           | 23,992.00                        | 23,992.00       |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                          |              |             |                                                                           |                                  |                 |
| 07/07/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/07/2022 |              |             |                                                                           |                                  |                 |

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                                                                                      |              |             | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                      | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                                                                     | 功能<br>Função | 活動<br>Acção |                                                                                                                                                                       |                                  |                 |
| 60121000                                                                                                                                              |              |             | 土地工務局<br>Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana<br>路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação<br>路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação | 3,469,250.00                     | 3,469,250.00    |
|                                                                                                                                                       | 8-05-1       | 15036014    |                                                                                                                                                                       |                                  |                 |
|                                                                                                                                                       | 8-05-1       | 21076001    |                                                                                                                                                                       |                                  |                 |
|                                                                                                                                                       |              |             | 總額 Total                                                                                                                                                              | 3,469,250.00                     | 3,469,250.00    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :<br><br>08/07/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/07/2022 |              |             |                                                                                                                                                                       |                                  |                 |



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

| 分類 Classificação                                                                      |              |                                                                      | 名稱<br>Designação                                                              | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                     | 功能<br>Função | 活動<br>Acção                                                          |                                                                               |                                  |                 |
| 60151000                                                                              | 2-02-0       | 19061008<br>19061009<br>19061010<br>19061011<br>19061012<br>19061015 | 澳門特別行政區海關<br>Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau | 135,000.00                       | 1,065,000.00    |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
|                                                                                       |              |                                                                      | 保安用品<br>Material de segurança                                                 |                                  |                 |
| 總額 Total                                                                              |              |                                                                      | 3,735,000.00                                                                  | 3,735,000.00                     |                 |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                    |              |                                                                      |                                                                               |                                  |                 |
| 25/07/2022之保安司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 25/07/2022 |              |                                                                      |                                                                               |                                  |                 |

摘要

Extracto

司法警察局——部門預算

Polícia Judiciária — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 組織<br>Orgân.                                                                                | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação                                         | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                                                                             | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |                                                          |                                  |                 |
| 20100100                                                                                    | 2-05-1           | 31-01-01-01-00  | 司法警察局——部門預算<br>Polícia Judiciária - Orçamento do Serviço |                                  |                 |
|                                                                                             |                  |                 | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                              |                                  | 380,000.00      |
|                                                                                             | 2-05-1           | 31-02-01-07-00  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções  | 380,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 32-01-05-00-00  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                             | 250,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 32-01-09-00-00  | 清潔用品<br>Material de limpeza                              | 500,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 32-02-01-01-00  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                      |                                  | 2,160,000.00    |
|                                                                                             | 2-05-1           | 32-02-04-00-00  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                               | 1,200,000.00                     |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 32-02-05-00-00  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                         | 210,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 41-02-03-00-00  | 保安用品<br>Material de segurança                            |                                  | 1,830,000.00    |
|                                                                                             | 2-05-1           | 41-02-13-00-00  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias            | 150,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 2-05-1           | 41-02-99-00-00  | 其他——動產<br>Outros - Bens móveis                           | 1,680,000.00                     |                 |
| 總額 Total                                                                                    |                  |                 |                                                          | 4,370,000.00                     | 4,370,000.00    |
| 核准依據：<br>Referente à autorização :                                                          |                  |                 |                                                          |                                  |                 |
| 08/08/2022之財政局局長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/08/2022 |                  |                 |                                                          |                                  |                 |

摘要  
Extracto

地圖繪製暨地籍局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação                                                                                        |             | 名稱<br>Designação                                                                         | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                            | 功能<br>Func. |                                                                                          |                                  |                 |
| 20600100                                                                                                |             | 地圖繪製暨地籍局——部門預算<br>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro - Orçamento do Serviço |                                  | 300,000.00      |
|                                                                                                         | 7-05-0      | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                              |                                  |                 |
|                                                                                                         | 7-05-0      | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                             | 100,000.00                       |                 |
|                                                                                                         | 7-05-0      | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                            | 200,000.00                       |                 |
|                                                                                                         | 7-05-0      | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                                     | 3,000.00                         |                 |
|                                                                                                         | 7-05-0      | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                               |                                  | 3,000.00        |
| 總額 Total                                                                                                |             |                                                                                          | 303,000.00                       | 303,000.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                      |             |                                                                                          |                                  |                 |
| 08/08/2022之財政局代局長批示<br>Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 08/08/2022 |             |                                                                                          |                                  |                 |

摘要

Extracto

澳門特別行政區海關——部門預算

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação |             | 名稱<br>Designação                                                                                           | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.     | 功能<br>Func. |                                                                                                            |                                  |                 |
| 51000100         |             | 澳門特別行政區海關——部門預算<br>Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço |                                  |                 |
|                  | 2-02-0      | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                                     | 1,500,000.00                     |                 |
|                  | 2-02-0      | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                               | 100,000.00                       |                 |
|                  | 2-02-0      | 服裝<br>Vestuário                                                                                            |                                  | 350,000.00      |
|                  | 2-02-0      | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                                | 500,000.00                       |                 |
|                  | 2-02-0      | 其他——非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                                  | 700,000.00                       |                 |
|                  | 2-02-0      | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                                        |                                  | 1,720,000.00    |
|                  | 2-02-0      | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                                                 |                                  | 100,000.00      |
|                  | 2-02-0      | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                                           |                                  | 220,000.00      |
|                  | 2-02-0      | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso                                                |                                  | 700,000.00      |
|                  | 2-02-0      | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM                                                |                                  | 210,000.00      |
|                  | 2-02-0      | 動產<br>Bens móveis                                                                                          | 600,000.00                       |                 |

| 分類 Classificação                                                                                                               |             |                 | 名稱<br>Designação                  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                                                   | 功能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                                   |                                  |                 |
|                                                                                                                                | 2-02-0      | 32-02-11-02-00  | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda |                                  | 100,000.00      |
|                                                                                                                                |             |                 | 總額 Total                          | 3,400,000.00                     | 3,400,000.00    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização : 08/08/2022之財政局局長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/08/2022 |             |                 |                                   |                                  |                 |

摘要  
Extracto

共用開支——共用預算  
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação                                                                                                               |             |                 | 名稱<br>Designação                                  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                                                   | 功能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                                                   |                                  |                 |
| 61200100                                                                                                                       |             |                 | 共用開支——共用預算<br>Despesas Comuns - Orçamentos Comuns |                                  |                 |
|                                                                                                                                | 9-04-0      | 39-01-00-00-00  | 備用撥款<br>Dotação provisional                       |                                  | 2,050.00        |
|                                                                                                                                | 1-01-3      | 41-02-99-00-00  | 其他——動產<br>Outros - Bens móveis                    | 2,050.00                         |                 |
|                                                                                                                                |             |                 | 總額 Total                                          | 2,050.00                         | 2,050.00        |
| 核准依據:<br>Referente à autorização : 08/08/2022之財政局局長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/08/2022 |             |                 |                                                   |                                  |                 |

二零二二年八月十五日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 旅 遊 局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 批 示 摘 錄

## Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二二年八月一日作出的批示：

凌詩蘊——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年六月二十七日起轉為本局行政任用合同第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

黃志萍——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年七月八日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

徐華根及趙堅榮——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年七月八日起轉為本局行政任用合同第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

殷永深及黃家榮——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年七月十二日起轉為本局行政任用合同第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

摘錄自本局局長於二零二二年八月十一日作出的批示：

陳林少群及梁雪珍——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年七月二十九日起轉為本局行政任用合同第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

林佩琪——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年八月五日起轉為本局行政任用合同第二職階特級督察，薪俸點為440。

Por despachos da directora destes Serviços, de 1 de Agosto de 2022:

Leng Si Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 27 de Junho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Chi Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Choi Wa Kan e Zhao Jianrong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ian Weng Sam e Wong Ka Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 12 de Julho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora destes Serviços, de 11 de Agosto de 2022:

Chan Lam Sio Kuan e Leong Sut Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 29 de Julho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Pui Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista, 2.º escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 5 de Agosto de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

莫佩婷——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年八月五日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

二零二二年八月十六日於旅遊局

局長 文綺華

### 博 彩 監 察 協 調 局

#### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改丁文香在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年五月八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改梁滿庭、徐肇鏗、馬婉君、何秀虹、高保羅、白小寶、蘇麗萍、曹偉康、李安琪、葉文俊、鄭芷葶、高加度、Sandra Maria Sales Crestejo、楊少陽及鄭嘉敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年五月十五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款四項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改方榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第九職階重型車輛司機，薪俸點300，自二零二二年五月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，陳美澄在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同續期一年，自二零二二年八月一日起生效。

Mok Pui Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 5 de Agosto de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

### DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

#### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 17 de Maio de 2022:

Teng Man Heong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Maio de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Leung Mun Ting, Choi Sio Hang, Ma Un Kuan, Ho Sau Hung, Francisco Paulo Jaque Correia, Ricardo Jose Batalha, Sou Lai Peng, Chou Wai Hon Ricardo, Jaqueline Da Silva Lei, Ip Man Chon, Cheang Chi Teng, Ricardo Miguel Dias Colaço, Sandra Maria Sales Crestejo, Ieong Sio Ieong e Cheang Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Maio de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Fong Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 27 de Maio de 2022:

Chan Mei Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2, 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年八月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效：

長期行政任用合同：

梁樹銘；

不具期限的行政任用合同：

李金仲、洪綺雲、譚惠萍、林靜、吳希偉、黃文傑及張焯珍。

二零二二年八月十六日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Por despachos do signatário, de 12 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Leong Su Meng.

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Lei Kam Chong, Hong I Wan, Tam Wai Peng, Lin Jing, Ng Hei Wai, Wong Man Kit e Cheung Cheok Chan.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Agosto de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

## 勞 工 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年六月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，由二零二二年六月十二日起生效，職級及薪俸點如下：

洪志恆及梁圳域，改為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

梁曉菁，改為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

摘錄自本人於二零二二年七月二十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）及（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，日期、職級及薪俸點如下：

梁玉文，自二零二二年七月十日起，改為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；

蔡梓懷，自二零二二年七月十七日起，改為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 15 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Junho de 2022:

Hong Chi Hang e Leong Chan Wek, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545;

Leong Hio Cheng, para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430.

Por despachos do signatário, de 27 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alíneas 1) e 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Leung Iok Man, para adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 10 de Julho de 2022;

Choi Chi Wai, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Julho de 2022;

駱嘉敏，自二零二二年七月十七日起，改為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

李麗嫦，自二零二二年七月十九日起，改為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點。

摘錄自本人於二零二二年八月三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員歐陽妙弟，獲確定委任出任該職位，自二零二二年九月九日起生效。

二零二二年八月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

Lok Ka Man, para assistente técnica administrativa especializada, 3.º escalão, índice 330, a partir de 17 de Julho de 2022;

Lei Lai Seong, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 3 de Agosto de 2022:

Ao Ieong Mio Tai, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

## 統計暨普查局

### 批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年六月十四日作出的批示：

黎嘉恩，為本局第一職階一等普查暨調查員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等普查暨調查員，薪俸點為240，自二零二二年六月十日起生效。

摘錄自本人於二零二二年七月二十九日作出的批示：

曹永華、洪振龍及張文俊，本局第一職階二等技術輔導員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，自二零二二年七月二十二日起生效。

摘錄自本人於二零二二年八月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階首席技術員羅健儀獲確定委任為本局人員編制技術員組別的第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二二年八月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等技術輔導員張文俊、曹永華及洪振龍獲確定委任為本局人員編制

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Junho de 2022:

Lai Ka Ian, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Junho de 2022.

Por despachos do signatário, de 29 de Julho de 2022:

Chou Weng Wa, Hong Chan Long e Cheong Man Chon, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 4 de Agosto de 2022:

Lo Kin I, técnica principal, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, do grupo do pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 8 de Agosto de 2022:

Cheong Man Chon, Chou Weng Wa e Hong Chan Long, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introdu-

技術輔助人員組別的第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

吳曉萍，為本局第二職階二等高級技術員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

---

二零二二年八月十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

zidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Wu Xiaoping, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

---

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 11 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação                                                                                           |             | 名稱<br>Designação                                             | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                               | 職能<br>Func. |                                                              |                                  |                 |
| 710001                                                                                                     |             | 消費者委員會<br>Conselho de Consumidores                           |                                  |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - vencimentos, remunerações e salários | 18,000.00                        | 18,000.00       |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                  |                                  |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria   | 20,000.00                        |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                         | 5,000.00                         |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 清潔用品<br>Material de limpeza                                  | 10,000.00                        |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                   |                                  | 47,000.00       |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                   | 12,000.00                        |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                |                                  | 250,000.00      |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos          | 120,000.00                       |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                | 80,000.00                        |                 |
|                                                                                                            | 8-01-0      | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                | 50,000.00                        |                 |
|                                                                                                            |             | 總額 Total                                                     | 315,000.00                       | 315,000.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                         |             |                                                              |                                  |                 |
| 10/08/2022 之經濟財政司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10/08/2022 |             |                                                              |                                  |                 |

二零二二年七月十日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、李居仁、鄭子豐、歐家輝、鄭穎堯、區小平、林迪恩

Conselho de Consumidores, aos 10 de Julho de 2022. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Lee Koi Ian* — *Kuonng Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng WingYiu Daniel* — *Ao Sio Peng* — *Lam Ines Tek Yan*.

中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自代主任於二零二二年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李敏妍在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年五月二十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年六月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉國慶在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零二二年六月八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年七月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林安仔在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零二二年六月三十日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年七月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用統計暨普查局人員編制第二職階首席特級對外貿易編碼員陳春華到本辦擔任同一職級和職階的職務，自二零二二年八月十一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年七月二十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟及科技發展局人員編制第四職階首席特級技術輔導員Deolinda Maria Vong Cordeiro在本辦擔任同一職級和職階的職務，自二零二二年八月三日起續期一年。

二零二二年八月十八日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extractos de despachos

Por despacho da coordenadora do Gabinete, substituta, de 30 de Maio de 2022:

Lei Man In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Maio de 2022.

Por despacho da signatária, de 8 de Junho de 2022:

Lao Kuok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, para exercer funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Junho de 2022.

Por despacho da signatária, de 4 de Julho de 2022:

Lam On Chai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, para exercer funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Junho de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Julho de 2022:

Chan Chon Wa, codificadora de comércio externo especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Agosto de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Julho de 2022:

Deolinda Maria Vong Cordeiro, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Agosto de 2022.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 18 de Agosto de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年八月二日作出的第92/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規更新的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，下列兩名治安警察局人員於下述日期起由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況：

| 職位  | 編號     | 姓名  | 日期         |
|-----|--------|-----|------------|
| 副警長 | 208941 | 趙敏泳 | 28/04/2022 |
| 警員  | 269101 | 林嘉毅 | 28/04/2022 |

摘錄自保安司司長於二零二二年八月二日作出的第93/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規更新的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條（四）項之規定，治安警察局一等警員編號410921任進豪，由二零二二年六月十四日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自治安警察局局長於二零二二年八月十日之批示：

應警員編號167050馮貴蓮之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二二年八月二十五日起免職，正式脫離治安警察局。

更正

鑑於公佈於二零二二年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內第12507頁之批示摘錄的中文文本存在不正確之處，現更正如下：

原文為：

o) 根據第47/2022號保安司司長批示所設立通訊領域的專業。

p) 根據第47/2022號保安司司長批示所設立機械領域的專業。

應改為：

o) 根據第47/2022號保安司司長批示所設立機械領域的專業。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 92/2022, de 2 de Agosto de 2022:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na actualização dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e 43.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, os seguintes dois agentes do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro»:

| Posto    | Número | Nome          | A partir de |
|----------|--------|---------------|-------------|
| Subchefe | 208941 | Chio Man Weng | 28/04/2022  |
| Guarda   | 269101 | Lam Ka Ngai   | 28/04/2022  |

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 93/2022, de 2 de Agosto de 2022:

Iam Chon Hou, guarda de primeira n.º 410921, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na actualização dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e 44.º, alínea 4), da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 14 de Junho de 2022.

Por despacho do comandante do CPSP, de 10 de Agosto de 2022:

Fong Kuai Lin, guarda n.º 167050 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 25 de Agosto de 2022.

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão portuguesa do extracto de despacho, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 30/2022, II Série, de 27 de Julho, a páginas 12644, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê:

«o) Especialidade na valência de comunicações instituída nos termos do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2022.

p) Especialidade na valência de mecânica instituída nos termos do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2022.....»

deve ler-se:

«o) Especialidade na valência de mecânica instituída nos termos do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2022.

p) 根據第47/2022號保安司司長批示所設立通訊領域的專業。

二零二二年八月十七日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

p) Especialidade na valência de comunicações instituída nos termos do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2022.....».

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Agosto de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零二二年八月八日第94/2022號保安司司長批示：

消防局資源管理廳廳長尤潤當消防總長（編號404911）——根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十六條第二款及第三十一條，及根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零二二年十月一日起生效。

二零二二年八月十六日於消防局

局長 梁毓森消防總監

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 94/2022, de 8 de Agosto de 2022:

Iao Ion Tong, chefe principal n.º 404911, chefe do Departamento de Gestão de Recursos do Corpo de Bombeiros — renova a comissão de serviço no seu cargo, pelo período de dois anos, de acordo com o n.º 2 do artigo 26.º e o artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia, a partir de 1 de Outubro de 2022, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Corpo de Bombeiros, aos 16 de Agosto de 2022. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自懲教管理局局長於二零二二年八月九日作出的批示：

朱穎麟，第二職階首席技術輔導員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

陳羽，第二職階首席行政技術助理員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二二年八月十六日於懲教管理局

局長 黃妙玲代副局長代行

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Agosto de 2022:

Chu Weng Lon, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan U, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 16 de Agosto de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Wong Mio Leng*, subdirectora, substituta.

## 澳門保安部隊事務局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年六月十五日之批示：

應本局臨時委任第一職階二等技術員黃宇霆之申請，自二零二二年七月五日起免職。

摘錄自簽署人於二零二二年八月三日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年七月一日起：

——劉偉源晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

自二零二二年七月十五日起：

——楊依婷及蔡晶晶晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

——彭淑嫻晉階至第二職階首席翻譯員，薪俸點為565。

——鍾根基晉階至第二職階首席技術稽查，薪俸點為320。

自二零二二年七月二十四日起：

——龍庭鋒晉階至第三職階特級技術稽查，薪俸點為380。

自二零二二年七月三十一日起：

——陳小安晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

——黃煥鑽、何潤霖、劉玉弟、甄嘉碧、黃詠詩及譚羨美晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第2/2021號法律第五條，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年七月十五日起：

——梁淑華及李君玲晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 15 de Junho de 2022:

Vong U Teng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, na situação de nomeação provisória, destes Serviços — exonerado, a seu pedido, a partir de 5 de Julho de 2022.

Por despachos da signatária, de 3 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, para as categorias, índices e datas indicados, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 1 de Julho de 2022:

— Lao Wai Un progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

A partir de 15 de Julho de 2022:

— Ieong I Teng e Choi Cheng Cheng progridem para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455;

— Pang Sok Han progride para intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, índice 565;

— Chong Kan Kei progride para fiscal técnico principal, 2.º escalão, índice 320.

A partir de 24 de Julho de 2022:

— Long Teng Fong progride para fiscal técnico especialista, 3.º escalão, índice 380.

A partir de 31 de Julho de 2022:

— Chan Sio On progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545;

— Wong Wun Chun, Ho Ion Lam, Lao Iok Tai, Ian Ka Pek, Wong Weng Si e Tam Si Mei progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, para as categorias, índices e datas indicados, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 5.º da Lei n.º 2/2021, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 15 de Julho de 2022:

— Leong Sok Wa e Lei Kuan Leng progridem para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, para as categorias, índices e datas indicados, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

自二零二二年七月十五日起：

——歐陽健全及吳少文晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年七月二十八日起：

——崔慶華晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點為200。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年七月八日起：

——李玉芬晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二二年七月十四日起：

——馮墀銘晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

自二零二二年七月二十六日起：

——彭榮興晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零二二年七月二十九日起：

——李兆基晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年七月十五日起：

——許景峰晉階至第九職階技術工人，薪俸點為280。

自二零二二年七月二十三日起：

——馮秀芬晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

摘錄自保安司司長於二零二二年八月十二日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第三款之規定，自二零二二年八月十五日起終止副警長譚志洪以派駐方式在本局提供服務，並於同日返回治安警察局。

二零二二年八月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 15 de Julho de 2022:

— Ouyang Jianquan e Ng Sio Man progridem para motoristas de pesados, 2.º escalão, índice 180.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, para a categoria, índice e data indicados, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 28 de Julho de 2022:

— Choi Heng Wa progride para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, para as categorias, índices e datas indicados, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Julho de 2022:

— Lei Iok Fan progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 14 de Julho de 2022:

— Fong Chi Meng progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

A partir de 26 de Julho de 2022:

— Pang Weng Heng progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 29 de Julho de 2022:

— Lei Sio Kei progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, para as categorias, índices e datas indicados, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 15 de Julho de 2022:

— Hui Keng Fong progride para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280.

A partir de 23 de Julho de 2022:

— Fong Sao Fan progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Agosto de 2022:

O subchefe Tam Chi Hong — cessou o destacamento para desempenho de funções na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a partir de 15 de Agosto de 2022, regressando no mesmo dia ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do n.º 2 do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do n.º 3 do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 教育及青年發展局

## 批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長二零二二年八月九日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

許高鵬、林劍輝、李銘光、林劍航及盧毓源，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

溫楚君，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

余佩珊，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

陳伺彥、葉建敏、梁靜婷、施榮超、鄧碧琪、黃家豪及黃雅意，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年八月九日批示：

陳志明——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二二年七月三日起生效。

黃雪瑩——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表一、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第七職階中學教育一級教師，薪俸點為615，自二零二二年八月四日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE  
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 9 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021 e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Hoi Kou Pang, Lam Kim Fai, Lei Meng Kuong, Lin Kim Hong e Lou Iok Un, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Wan Cho Kuan, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

U Pui San, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Chan Chi In, Ip Kin Man, Leong Cheng Teng, Si Weng Chio, Tang Pek Kei, Wong Ka Hou e Wong Nga I, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 9 de Agosto de 2022:

Chan Chi Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Julho de 2022.

Wong Sut Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 7.º escalão, índice 615, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e 27.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 4 de Agosto de 2022.

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

王勁秋，自二零二二年七月十二日起轉為第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點為735；

李小鹏，自二零二二年七月二日起轉為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710；

楊嘉寶，自二零二二年七月十五日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

梁麗珊、岑詩韻及黃雅玲，自二零二二年七月二十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

蔡三妹及陸詠儀，自二零二二年七月十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

黃玉瑩，自二零二二年七月二十二日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

彭凱晴、黃俊宇及黃嘉賢，自二零二二年七月十三日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

葉雅清，自二零二二年七月二十日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

羅銳平，自二零二二年七月二十六日起轉為第九職階技術工人，薪俸點為280；

關新姐、梁金及梁桂英，自二零二二年七月十三日起轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120；

麥財葉，自二零二二年七月十四日起轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

#### 聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之麥妙玲，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年八月十五日起終止職務。

二零二二年八月十八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Keng Chao, para técnica superior assessora principal, 4.º escalão, índice 735, a partir de 12 de Julho de 2022;

Li Siu Pang Titus, para técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, a partir de 2 de Julho de 2022;

Ieong Ka Pou, para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 15 de Julho de 2022;

Leong Lai San, Sam Si Wan e Wong Nga Leng, para técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 27 de Julho de 2022;

Choi Sam Mui e Luk Weng I, para técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 15 de Julho de 2022;

Wong Iok Ieng, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 22 de Julho de 2022;

Pang Hoi Cheng, Wong Chon U e Wong Ka In, para adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 13 de Julho de 2022;

Ip Nga Cheng, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 20 de Julho de 2022;

Lo Ioi Peng, para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 26 de Julho de 2022;

Guan Xinjie, Leong Kam e Liang Guiying, para auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 13 de Julho de 2022;

Mak Choi Ip, para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 14 de Julho de 2022.

#### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Mak Miu Leng Izidro, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 15 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 18 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

## 文 化 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年八月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改孔雷詠琴在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零二二年八月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款及第二款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改施雅旋、吳毅文、朱瑞梨及夏天恩在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階中學教育一級教師，薪俸點為540，自二零二二年八月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，邱美欣及聶詩敏在本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同各自二零二二年八月十八日及二零二二年九月一日起續期兩年。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二二年八月十九日起生效：

江月婷——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

羅俊豪、關泓峻及馬希雯——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

黃景進——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

蔡榮祺——第二職階特級攝影師及視聽器材操作員，薪俸點為315；

自二零二二年八月二十一日起生效：

李玉萍——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

二零二二年八月十八日於文化局

局長 梁惠敏

## INSTITUTO CULTURAL

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 8 de Agosto de 2022:

Hung Loi Weng Kam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 11 de Agosto de 2022.

Si Nga Sun, Ng Ngai Man, Chu Soi Lei e Ha Tin Ian Margarida Maria — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para docentes do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 7.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2010 e 7.º, n.º 1, da Lei n.º 4/2021, a partir de 19 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 12 de Agosto de 2022:

Iao Mei Ian e Nip Si Man — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Agosto de 2022 e 1 de Setembro de 2022, respectivamente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 19 de Agosto de 2022:

Kong Ut Teng, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

Lo Chon Hou, Kuan Wang Chon e Ma Hei Man, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Wong Keng Chon, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

Choi Weng Kei, para fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 21 de Agosto de 2022:

Lei Iok Peng, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365.

Instituto Cultural, aos 18 de Agosto de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 體 育 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二二年八月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Agosto de 2022:

Seak Man Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, neste

律第四條的規定，以附註方式修改石文輝在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220點，自二零二二年八月十四日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改霍淑賢在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二二年八月二十一日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改甘葉林在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二二年八月三十日起生效。

二零二二年八月十八日於體育局

局長 潘永權

## 衛生局

### 批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二二年七月二十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款、第二款及第三款的規定，在二零二二年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（肺科）第一職階主治醫生兩個職缺的最後成績名單排名第二名的合格投考人董綺虹，獲臨時委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（肺科）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第八款a)項的規定，在二零二二年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（肺科）第一職階主治醫生兩個職缺的最後成績名單排名第一名的合格投考人張丹楓，獲確定委任為本局人員編制內醫生

Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Agosto de 2022.

Alice Fok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Agosto de 2022.

Kam Ip Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Agosto de 2022.

Instituto do Desporto, aos 18 de Agosto de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Julho de 2022:

Tung Yee Hung, 2.ª classificada no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pneumologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2022 — nomeada, provisoriamente, médica assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pneumologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e dos n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2022:

Cheong Tan Fong, 1.º classificado no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pneumologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2022 — nomeado, definitivamente, médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pneumologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e

職程醫院職務範疇（肺科）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零二二年八月五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員朱慧英，獲確定委任出任該職位，自二零二二年六月三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員莊蕙雯，獲確定委任出任該職位，自二零二二年六月十日起生效。

摘錄自局長於二零二二年八月九日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等衛生督察謝靜雯和鄭凱欣，其臨時委任自二零二二年三月十七日起續任一年。

按照二零二二年八月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

曾煜嵐——應其要求，中止第OI0106號職業治療師完全執照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零二二年八月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

戴永雄、羅卓恩——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號分別是：T-0886、T-0887。

（是項刊登費用為 \$340.00）

### 聲 明

為著有關之效力，茲聲明，應本局確定委任第二職階首席特級技術員梁玉妹的請求，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項及第二款的規定，其擔任本局住院服務處處長的定期委任，自二零二二年八月二十二日起終止，並於同日起免職。

二零二二年八月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

Chu Wai Ieng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Junho de 2022.

Chong I Man, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Junho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Agosto de 2022:

Che Cheng Man e Cheang Hoi Ian, inspectoras sanitárias de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2022.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Agosto de 2022:

Tseng Yu Lan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta ocupacional, licença integral n.º OI0106.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Agosto de 2022:

Tai Weng Hong e Lo Cheok Ian — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licenças n.ºs T-0886 e T-0887.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leung Iok Mui, técnica especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessa a comissão de serviço, a seu pedido, do cargo de chefe da divisão de hotelaria destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 16.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 22 de Agosto de 2022, sendo exonerada do seu cargo nestes Serviços a partir do mesmo dia.

Serviços de Saúde, aos 19 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥 物 監 督 管 理 局

## 批 示 摘 錄

按照局長於二零二二年八月十二日之批示：

核准向耀忠國際（澳門）一人有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“醫匯”准照，編號為第326號以及其營業地點為澳門玉盞巷1-3號新昌工業大廈4樓A座，總辦事處位於澳門玉盞巷1-3號新昌工業大廈4樓A座。

（是項刊登費用為 \$431.00）

按照局長於二零二二年八月十六日之批示：

應准照持有人美威行（澳門）有限公司的申請，取消編號為第259號以及商號名為“美威行（澳門）有限公司”藥物產品出入口及批發商號的准照，該商號的登記營業地點為澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈（第一座）14樓BI座。

（是項刊登費用為 \$420.00）

按照副局長於二零二二年八月十七日之批示：

核准准照編號為第334號以及營業地點為澳門氹仔柯維納馬路344號南新第二座地下U座的“雲澳藥房（南新店）”，從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

（是項刊登費用為 \$454.00）

按照局長於二零二二年八月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳子婷在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並自二零二二年三月二日生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李志聰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並自二零二二年七月四日生效。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO  
FARMACÊUTICA

## Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 12 de Agosto de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 326 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «Yi Hui», com o local de funcionamento na Travessa da Palangana n.ºs 1-3, Edifício Industrial San Cheong, 4.º andar «A», Macau, à Sun Moral Internacional (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Travessa da Palangana n.ºs 1-3, Edifício Industrial San Cheong, 4.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 16 de Agosto de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Mayway (Macau) Companhia Limitada, é cancelado o alvará n.º 259 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «Mayway (Macau) Companhia Limitada», com o local de funcionamento registado na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 231, Edifício Industrial Nam Fong (Bloco 1), 14.º andar «BI», Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 17 de Agosto de 2022:

Autorizado à Farmácia «Om (Loja Nam San)», alvará n.º 334, com o local de funcionamento na Estrada Governador Albano de Oliveira, n.º 344, Nam San, Bloco II, r/c «U», Taipa-Macau, a comercialização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com exceção da II-A, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 19 de Agosto de 2022:

Chan Chi Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Março de 2022.

Lei Chi Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Julho de 2022.

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改郭伊雯在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階特級技術輔導員,薪俸點為415點,並自二零二二年四月二十九日生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改蔣康達在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款,晉階為第二職階一等行政技術助理員,薪俸點為240點,並自二零二二年六月三日生效。

二零二二年八月十九日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

Kuok I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Abril de 2022.

Cheong Hong Tat — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Junho de 2022.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 19 de Agosto de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## 社 會 工 作 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月九日作出的批示:

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定,高文灝及古嘉儀獲臨時委任為本局人員編制技術員職程第一職階二等技術員。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定,以行政任用合同制度任用徐麗芬及高璟暉為本局第一職階二等技術員,試用期為六個月,薪俸點為350,自二零二二年八月二十四日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月十日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定,以行政任用合同制度任用張曉彤為本局第一職階一級護士,試用期為六個月,薪俸點為430,自二零二二年八月二十四日起生效。

二零二二年八月十八日於社會工作局

局長 韓衛

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Junho de 2022:

Cou Man Hou e Ku Ka I — nomeados, provisoriamente, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º, e n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Choi Lai Fan e Estefanio Gomes — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Agosto de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2022:

Cheong Hio Tong — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Agosto de 2022.

Instituto de Acção Social, aos 18 de Agosto de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

## 文化發展基金

## 決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二二年八月九日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階首席技術輔導員張麗莉在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改蔡曉婷在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二二年八月十二日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改鍾嘉怡在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，薪俸點420點，自二零二二年八月十九日起生效。

二零二二年八月十七日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

## Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 9 de Agosto de 2022:

Cheong Lai Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto.

Choi Hio Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, neste Fundo, progredindo para técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, índice 510, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Agosto de 2022.

Chong Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo para técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Agosto de 2022.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 17 de Agosto de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

教育基金

FUNDO EDUCATIVO

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條第三款及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do n.º 3 do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

| 分類 Classificação                                                                                                                                  |             |                 | 名稱<br>Designação             | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                                                                      | 功能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                              |                                  |                 |
| 81900100                                                                                                                                          |             |                 | 教育基金<br>Fundo Educativo      |                                  |                 |
|                                                                                                                                                   |             |                 | 開支項目<br>Rubricas da despesa  |                                  |                 |
|                                                                                                                                                   | 3-01-0      | 32-01-05-00-00  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas |                                  | 400,000.00      |
|                                                                                                                                                   | 3-01-0      | 32-02-20-99-00  | 其他—保險<br>Outros - Seguros    | 400,000.00                       |                 |
|                                                                                                                                                   |             |                 | 開支總額<br>Total das despesas   | 400,000.00                       | 400,000.00      |
| 核准依據：<br>Referente a autorização :<br>01/08/2022之社會文化司司長批示<br>Despacho da Ex.ma Sr.a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 01/08/2022 |             |                 |                              |                                  |                 |

二零二二年八月十五日於教育基金——行政管理委員會主席 龔志明（教育及青年發展局局長）

Fundo Educativo, aos 15 de Agosto de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, Kong Chi Meng (director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude).

## 土 地 工 務 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改廖兆基在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席特級技術輔導員，自二零二二年七月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改楊敬鴻、黃春年、游燕玲、高凱文、李梓然及麥理民在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首三位晉階為第三職階顧問高級技術員，餘下三位晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零二二年七月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年八月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改鍾健業、高基富、郭穎暉、李偉傑、梁敬豪、麥耀輝、陳艷嫦、陳家明、吳璟佳及施婷婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首六位晉階為第二職階顧問高級技術員，餘下四位晉階為第二職階首席技術輔導員，自二零二二年七月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二二年八月十八日於土地工務局

代局長 麥達堯

## 公 共 建 設 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年七月八日作出的批示：

譚安安及謝智康——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零二二年六月二十二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E  
CONSTRUÇÃO URBANA

## Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 2 de Agosto de 2022:

Lio Sio Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Jeong Keng Hong, Wong Chon Nin, Yau Yin Ling, Kou Hoi Man, Lei Chi In e Mak Lei Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, para os três primeiros, e adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, para os três restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 3 de Agosto de 2022:

Chong Kin Ip, Kou Kei Fu, Kuok Weng Fai, Lei Wai Kit, Leong Keng Hou, Mak Io Fai, Chan Im Seong, Chan Ka Meng, Ng Keng Kai e Si Teng Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, para os seis primeiros, e adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, para os quatro restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Julho de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 18 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, Mak Tat Io.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS  
PÚBLICAS

## Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 8 de Julho de 2022:

Tam On On e Che Chi Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para técnicos superiores de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Junho de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年七月二十九日作出的批示：

徐英強——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，自二零二二年七月三日起生效。

伍冠華及成麗——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零二二年七月二十九日起生效。

摘錄自代局長於二零二二年八月四日作出的批示：

蘇利利——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同，自二零二二年九月一日起獲續期一年，薪俸點350。

陳少蘭——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第一職階首席特級行政技術助理員的行政任用合同，自二零二二年九月一日起獲續期一年，薪俸點345。

二零二二年八月十八日於公共建設局

局長 林煒浩

## 郵電局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年六月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階一等文案尹頌雅，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年九月二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階首席技術員鄭燦明，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年九月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年六月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，資訊範疇第一職階首席高級技術員楊永建，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年九月二日起生效。

Por despachos do signatário, de 29 de Julho de 2022:

Choi Ieng Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2022.

Ng Kun Wa e Seng Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 4 de Agosto de 2022:

Sou Lei Lei Maria José — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Chan Sio Lan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 18 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 20 de Junho de 2022:

Wan Chong Nga — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como letrada de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2022.

Cheang Chan Meng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Setembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 24 de Junho de 2022:

Ieong Weng Kin — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年七月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差鄭冬竹，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年九月二十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年七月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階郵差殷運輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年十月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

李貝茜，第一職階一等行政技術助理員，自二零二二年十月三日起生效；

梁韋洛，第五職階郵差，自二零二二年十月一日起生效；

周志文及許志豪，第三職階郵差，分別自二零二二年十月五日及十月二十七日起生效；

陳志豪，第二職階郵差，自二零二二年十月一日起生效；

鄭啓賢，第四職階勤雜人員，自二零二二年十月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年七月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

黃家財，第三職階郵差，自二零二二年十月五日起生效；

周志文，第四職階勤雜人員，自二零二二年十月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員郭鎮邦及梁詩遠，皆自二零二二年十月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二日作出的批示：

周振強，根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第三職階郵差之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年六月十七日起生效。

Por despacho da signatária, de 6 de Julho de 2022:

Cheang Tong Chok — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Setembro de 2022.

Por despachos da signatária, de 26 de Julho de 2022:

Ian Wan Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lei Pui Sai, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2022;

Leong Wai Lok, como distribuidor postal, 5.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2022;

Chau Chi Man e Hoi Chi Hou, como distribuidores postais, 3.º escalão, a partir de 5 e 27 de Outubro de 2022, respectivamente;

Chan Chi Hou, como distribuidor postal, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2022;

Cheang Kai In, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 5 de Outubro de 2022.

Por despachos da signatária, de 27 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Vong Ka Choi, como distribuidor postal, 3.º escalão, a partir de 5 de Outubro de 2022;

Chow Chi Man, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2022.

Por despachos da signatária, de 1 de Agosto de 2022:

Kwok Chan Pong Nuno e Leong Si Un, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizados a continuar a exercerem funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2022.

Por despacho da signatária, de 2 de Agosto de 2022:

Chow Chun Keung, distribuidor postal, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Junho de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年八月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

何紹嫻，自二零二二年八月十九日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

林凱茵，自二零二二年八月十四日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

葉穎欣，自二零二二年八月十九日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點；

蕭少莊，自二零二二年八月十九日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點；

陳嘉欣及黃桂芬，皆自二零二二年八月十九日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）及（四）項、第三款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

鄭偉秉、鍾勝強及陳華仔，皆自二零二二年八月一日起轉為第七職階郵差，薪俸點為260點；

勞樂軒及郭俊本，分別自二零二二年八月六日及八月二十日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點；

林潤松，自二零二二年八月二十三日起轉為第八職階技術工人，薪俸點為260點；

何偉生，自二零二二年八月一日起轉為第七職階勤雜人員，薪俸點為180點。

摘錄自簽署人於二零二二年八月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員（資訊範疇）鄭漢豪，獲確定委任出任該職位，自二零二二年九月八日起生效。

## 聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等行政技術助理員潘家明，自二零二二年八月三日，即在海關擔任職務之日起，終止於本局的職務。

Por despachos da signatária, de 4 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Ho Sio Han, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 19 de Agosto de 2022;

Lam Hoi Ian, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 14 de Agosto de 2022;

Ip Weng Ian, para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 19 de Agosto de 2022;

Sio Sio Chong, para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 19 de Agosto de 2022;

Chan Ka Ian e Wong Kuai Fan, para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 19 de Agosto de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alíneas 2) e 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Kuong Vai Peng Agostinho, Chong Seng Keong e Chan Wa Chai, para distribuidores postais, 7.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Agosto de 2022;

Castilho Lou Camilo Luis e Kuok Chon Pun, para distribuidores postais, 3.º escalão, índice 190, a partir de 6 e 20 de Agosto de 2022, respectivamente;

Lam Ion Chong, para operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Ho Wai Sang, para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Por despacho da signatária, de 8 de Agosto de 2022:

Cheang Hon Hou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Setembro de 2022.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Pun Ka Meng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado com contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Agosto de 2022, data em que iniciou funções nos Serviços de Alfândega.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階首席技術員梁泳怡，自二零二二年八月三日，即在退休基金會擔任職務之日起，終止於本局的職務。

— Para os devidos efeitos se declara que Leong Weng I, técnica principal, 1.º escalão, contratada com contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Agosto de 2022, data em que iniciou funções no Fundo de Pensões.

二零二二年八月十一日於郵電局

局長 劉惠明

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 11 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

房 屋 局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

| 分類 Classificação |             |                 | 名稱<br>Designação                                    | 追加/登錄<br>Reforços/<br>/Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.     | 功能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                                                     |                                   |                 |
| 70400100         |             |                 | 房屋局<br>INSTITUTO DE HABITAÇÃO                       |                                   |                 |
|                  | 6-01-0      | 32-02-01-01-00  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                 | \$ 450,000.00                     |                 |
|                  | 6-01-0      | 32-02-01-02-00  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática              |                                   | \$ 450,000.00   |
|                  | 6-01-0      | 32-02-05-00-00  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                    |                                   | \$ 290,000.00   |
|                  | 6-01-0      | 32-05-01-99-00  | 其他——返還<br>Outras — Restituições                     | \$ 290,000.00                     |                 |
|                  | 6-01-0      | 41-01-02-00-00  | 房屋<br>Habitações                                    |                                   | \$ 100,000.00   |
|                  | 6-01-0      | 41-02-10-00-00  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | \$ 1,300,000.00                   |                 |
|                  | 6-01-0      | 41-02-13-00-00  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | \$ 100,000.00                     |                 |

| 分類 Classificação                  |             |                 | 名稱<br>Designação                                                                                   | 追加/登錄<br>Reforços/<br>/Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-----------------------------------|-------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                      | 功能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                                                                                                    |                                   |                 |
|                                   | 6-01-0      | 41-03-01-00-00  | 軟件及版權<br>Software e direitos                                                                       |                                   | \$ 1,300,000.00 |
|                                   |             |                 | 總額<br>Total                                                                                        | \$ 2,140,000.00                   | \$ 2,140,000.00 |
| 核准依據：<br>Referente à autorização: |             |                 | 29/07/2022之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29/07/2022 |                                   |                 |

二零二二年八月十六日於房屋局  
資訊及輔助廳廳長 李潔如

Instituto de Habitação, aos 16 de Agosto de 2022. — A Chefe  
do Departamento de Informática e Apoio, *Lei Kit U.*

地球物理暨氣象局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年八月九日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階顧問氣象高級技術員黃振星之長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問氣象高級技術員，薪俸點為625點，自二零二二年八月一日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年八月十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階首席技術員許祖達及梅鴻基之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二二年八月十八日於地球物理暨氣象局  
局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 9 de Agosto de 2022:

Wong Chan Seng, meteorologista assessor, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para meteorologista assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 17 de Agosto de 2022:

Hoi Chou Tat e Mui Hong Kei, técnicos principais, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 18 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun.*